

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

EL NIÑO RICO

(EPISODIO DE NAVIDAD)

La víspera de Noche Buena, el niño que tenemos todos vivo en el corazón, los que no sentimos envidia de nada y amamos al prójimo algo más que á nosotros mismos, se despierta y me obliga á recorrer los sitios que frecuentaba hace años con tantos deseos y tantas ilusiones.

Vuelvo á visitar los puestos donde venden figurillas de barro; compruebo la frescura del musgo y del ramaje; me detengo á observar como eligen las panderetas, tambores, zambombas y rabeles los pequeños concertistas, y me deleito —¿por qué no decirlo?— ante los nacimientos de corcho y cartón que expenden artistas desconocidos. Desde luego las figurillas me parecen más bastas que las de antaño, aun cuando estén vaciadas en los mismos moldes, como diría algún crítico sin modelar; no encuentro ya los muñequillos liliputienses de caritas finas, morenos ó rubios, bien trazaditos, con peanas minúsculas que se disimulaban perfectamente entre la arena, el vidrio molido y el yeso que representaban el duro suelo, la escarcha y la nieve; abundan solamente las figuras granadinas, demasiado grandes, y otras toscas, desproporcionadas hasta tal punto, que los pavos parecen girafas y los corderos tienen la alzada de jacas. Además noto con pena que mis sucesores no examinan detenidamente, como lo hacíamos antaño, la tersa piel de las panderetas, ni eligen con perfecto conocimiento de causa el importantísimo tambor del cual sacá bamos efectos que, por los ruidosos, para sí los quisieran muchos autores de zarzuela. Por último, me desconsuela la lenta, pero continua desaparición del nacimiento de fantasía en la vieja plaza de Santa Cruz.

Ya los construyen por contrata; algunos son de frágil barro con enormes molinos enharinados, una ciudad que se asoma al abismo y un portal de Belén con verja de plomol...

Me agrada, sin embargo, hallar algún puestecito donde se vé algún nacimiento clásico de corcho y algunas casitas de cartón bien trazadas y delicadamente hechas. Junto á sus obras se halla el artista, que las acaricia con la mirada, impide que una zarpa infantil se apodere de la casa quemada ó del corral, para verlos *nada más*, y destruya en un instante la labor de varios meses. El pobre hombre no permite el regateo, y sufre de modo indecible si le hablan de otros peñascos *más baratos* que el suyo. Sus ilusiones duran hasta el día 24, y se prolongan acaso dos ó tres días más, esperando llegue el hombre de gusto que le adivine y le recompense; padre quizá amantísimo que ansía llevar, aunque sea tarde, á la cabecera de su hijo enfermo lo mejor que encuentra, alentado por una próxima y feliz convalecencia ó desesperado ante un mal terrible y mortal, durante cuyas horas de tregua se oye al infeliz mártir exclamar con la insistencia del alucinado: *¡Tráeme un nacimiento con fuente, papaito!*...

Ante uno magnífico, encontré parado, hace algunos años, á un señor viejo, alto, erguido, bien trajeado, que llevaba detrás un muchacho cargado con un serón de vituallas y cosas escogidas. Un

coro de granujillas le seguía desde la Plaza Mayor; iban asediándole uno á uno con cantinelas repetidas; los pobres que merodean por allí le tomaban las vueltas, pero él alargaba de vez en cuando á los chiquillos una moneda de cobre, y hala, hala, de dos zancadas se plantaba delante de otro puesto, daba cien vueltas, iba de un lado á otro, como si le persiguiera alguien, y se llevaba lo mejor de todas partes, impaciente, sin regatear, dejando estupefactas á cuantas económicas mamás abandonaban á unas lavanderas, un baile, un rebaño y unos pastores adorando, separados ya y patas arriba, por caros y feos, sin hacer caso de los expresivos tirones de la prole contrariada y carillorosa.

Me divertía mucho observar el cuadro, y gozaba como si hubiese sido yo el niño para quien compraban tantas cosas bonitas. ¡Indudablemente todo aquello era para un niño rico!

Lo más curioso es que yo conocía de vista aquel rostro noble y simpático. Recordaba haberle contemplado, cejijunto y grave como ahora, pero me era imposible evocar la escena donde representó algún papel importante. Los médicos vemos tantas caras, que es muy difícil encasillar todas, como se ordenan los retratos de un album de amigos, y mucho menos emparejar la fisonomía con un nombre conocido. Volvimos al puesto del nacimiento, pues yo le seguía á distancia.

¡Vaya un nacimiento! El artifice era viejo, como el futuro comprador, y el peñasco pertenecía al más refinado de los estilos. Aquello era una *escultura*, al decir del vendedor. *Todo talla*. Una cosa *verdadera*, de duración eterna, desarmable, con río natural, fuente de *juegos*, ciudad con efectos de luz, molinos de movimiento, dos puentes, uno colgante y otro de piedra, apriscos, corrales, cascada misteriosa (es decir, una gruta transparente con cristal verde en el fondo), hogueras para los pastores, con talco rojo, también transparente... en fin, una maravilla.

Mi simpático conocido asentía, hundiendo la barba en el cuello del gabán de pieles, y la gente, admirada, esperaba con anhelo el término de aquella compra como si se hubiera tratado de una transacción trascendental en Bolsa.

Los *golfos*, espantados ante tamaña grandeza, ya no pedían, meditaban acerca de la felicidad del *niño rico*, y en cuanto al mozuelo del serón, no sentía el enorme peso en las espaldas; experimentaba un verdadero orgullo, y quizá calculaba la copiosa propina que le aguardaba.

Convinieron el precio: ¡TREINTA DUROS! El anciano entreabrió el gabán, sacó la cartera, y al oír que el vendedor le preguntaba temblando de emoción: *¿Y dónde hay que llevarlo, señor?* Añadiendo con amor de artista: *yo mismo colocaré las figuras y lo dejaré corriente, ya verá usted cómo le gusta al niño...* Se quedó inmóvil y como pensativo, murmurando entre dientes: *Espera usted...*

—*No corre prisa, caballero, ya me lo pagará en casa*, repitió el infeliz, que sentía desvanecerse su esperanza.

Entonces el rostro del señor se enrojeció, contrayéndose con expresión aguda de dolor; me acerqué á él temiendo le fuese á ocurrir algo, llevado por la simpatía que inspiraba la persona conocida y mi instinto médico, y al verme me contempló de hito en hito, me tendió la mano y exclamó con voz ahogada: *¡Doctor, qué pena tan grande!*

Al oír aquellas palabras, se iluminó mi mente. Sí, indudablemente; aquel era el Duque de Villaexcelsa, á cuya casa fui de consulta para ver un nietecillo moribundo. Con inoportunidad, ciertamente, mi presencia evocó la terrible noche en que murió la pobre criatura, sin que bastaran á salvarle los millones de los padres ni la ciencia de mis ilustres compañeros. Dios, sin duda, me llevó allí como cortesano del dolor, y el apretón de manos que sentía me recordaba el *otro* doloroso, íntimo y cordial, de dos corazones que comprenden los matices del sufrimiento.

El público que nos rodeaba con ese instinto especial y egoísta de los indiferentes, que siempre abandonan al triste, fué desfilando; quedaron los pobres á la espera de una limosna, el vendedor espantado é inquieto y yo confuso y turbadísimo.

¡Qué niño tan bonito y tan inteligente! Con cuánta dulzura se prestó á nuestros pertinaces reconocimientos; con que ternura acariciaba la hermosa cabeza blanca del abuelo. Este era un título linajudo, de rancia cepa, claro talento y generosos arranques. Cifraba todas sus esperanzas en aquel vástago de su raza, huérfano de padre.

Recordé toda la pompa del suntuoso entierro y me parecía estar viendo el hermoso proyecto de mausoleo de San Isidro que había trazado un escultor amigo mío.

¡Torpe de mí que no reconocí antes al dolorido anciano! Inconscientemente había evocado con mi presencia, el dolor amargando el placer que experimentaba al comprar aquellas deliciosas pequeñas cosas para algún otro nietecillo.

Reportóse el Duque, pagó al vendedor y volviéndose á mí me dijo:—Usted es médico de no se que Asilo de Huérfanos ó niños pobres ¿no es cierto? Pues hágame el favor de regalarles de mi parte el nacimiento y todas estas cosas que he comprado. No me califique de *chiflado* ó de *loco*, como mis colegas del Senado, pues como ya sabrá, hace meses que de golpe olvidé mi último discurso en plena sesión. Estoy aislado ya de todo el mundo, no tengo ilusiones de ningún género y he hecho todo esto no sé por qué, maquinalmente quizá, por auto-sugestión, como ustedes dicen. Es tan grato olvidar y soñar!...

—Pero, murmuré, acaso Luisito...

—Era hijo único, Doctor, y mi pena es única también...

Marchóse el anciano llorando, después de apretarme de nuevo la mano y yo me apresuré á cumplir su encargo diciendo á los huérfanos desamparados que rezaran por los infelices y abandonados padres de un niño rico.

MANUEL DE TOLOSA LATOUR.

COMO LA PASAN

La Nochebuena del rico pasa con indiferencia. Todas le parecen malas; todas le parecen buenas.

Para el joven licencioso es sinónimo de orgía. ¡Noche en que suele gastarse... dos ó tres años de vida!

Para el pobre es un tormento. Y cómo no serlo, al ver tanto plato de comida no teniendo qué comer?

Para quien tiene en la guerra á alguno de su familia

es un dolor esta noche la general alegría.

Y para los corazones que en familia la celebran parece que el Niño viene á tomar parte en la fiesta.

JOSÉ CARLOS BRUNA

INVENCIONES

El último dirigible

Al paso que vamos, así como al pasado siglo se le llamó de las luces, al actual habrá que llamarle del aire. Nunca, en efecto, desde que el mundo es mundo, se preocupó el hombre tanto como ahora de volar, de surcar atrevido el espacio, de remontarse por encima de las nubes. La aviación y la aerostación ocupan á una parte nada despreciable de la humanidad, y apenas pasa día sin que en alguno de estos dos ramos de la actividad humana aparezca alguna novedad, algún invento notable, al que inmediatamente se busca aplicación en la ciencia, en la guerra ó simplemente en el campo de acción de los deportes. La navegación aérea, ya sea con aeroplanos, ya con dirigibles, está resuelta, pero no está perfeccionada, y en perfeccionarla se esfuerza una porción de cerebros humanos, creando continuamente verdaderas maravillas que dejan muy atrás las más atrevidas concepciones de Julio Verne y de Wells.

Uno de los últimos inventos en este terreno, es el globo dirigible de Barón, en el cual los aeronautas van, no en una barquilla, sino dentro del globo. En principio, este dirigible consiste en una armazón ó esqueleto que sostiene alrededor varias cámaras de gas. Dicha armazón, reforzada vertical y horizontalmente con tirantes de acero, es lo bastante fuerte para sostener todo el peso de las cámaras de aire cuando están desinfladas y tiene la enorme resistencia que exige una velocidad media de cien kilómetros por hora. La envoltura exterior es flexible, pudiendo soportar sin desgarradura cualquier deformación del esqueleto. Las cámaras de gas, en forma de cuadrantes, están dispuestas de tal manera, que permiten la inspección por separado de cada de ellas, desde una galería en forma de túnel que recorre todo el interior del globo en sentido longitudinal. Cada cuatro cuadrantes formando una sección circular del globo, están en comunicación por medio de tubos flexibles, de modo que el globo puede considerarse como un conjunto de globos discoidales, cada uno de los cuales consta de cuatro cámaras en cuadrante: dos arriba y dos abajo. Los dos cuadrantes de abajo son más pequeños que los de arriba, para dejar un estrecho paso inmediatamente debajo del túnel ó galería central. Cada cuadrante superior está en comunicación con el inferior, gracias á cuya disposición, al aumentar de volumen el gas de un cuadrante por consecuencia del calor, pasa al cuadrante opuesto más frío, evitándose así las pérdidas de gas por los cambios de temperatura.

Una de las secciones en que el globo se divide interiormente, en vez de contener los cuatro cuadrantes de gas, está ocupada por un puente ó galería para la tripulación, una ó más camaretas, un cuarto de motores perfectamente aislado para evitar que se inflame el gas, y una escala que permite subir hasta una to-

recilla de observación. Grandes ventan...

Esta ligera explicación bastará quizás...

Un gran invento español

Lo es bajo todos los conceptos el que...

Con dicho invento quedan suprimidas...

«Lo hemos visto, y apenas si creemos...

«Ese invento, en el terreno industrial...

«A ese principio opone el principio...

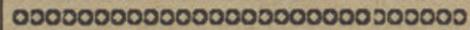
«Escaso es el gasto que ese invento...

«Para comprender la trascendencia...

«Con el nuevo invento, el coste de la...

«De ese invento va a obtener España...

Nuestra felicitación más entusiasta...



La vida política

Como ya parece haber perdido actuali...

Aquello del bloque no es para recorda...

No habrá ninguna sinceridad en tales...

El bloque trajo el famoso indulto de...

Conmemorar el acto de Zaragoza es...

El conde de Romanones ha vuelto a lo...

A cambio de tanta frase vieja el conde...

ca muy demócrata. que digamos, y que...

—Yo les pregunto a mis ministros...

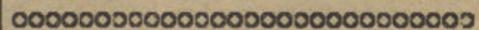
Luis XVIII no contaba con la existen...

—A mí cuando he ocupado el poder...

No ha habido necesidad de tanto para...

Por eso, sin duda, se fió poco de los...

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.



CONOCIMIENTOS ÚTILES

Medio de que el estiércol resulte ino...

Harán, pues, bien los agricultores...

El sabor a rancio del aceite.—El en...

El rancio de los aceites tiene pocos...



D. RAMÓN RULLÁN VICENS

FALLECIO EN SOLLER

el día 18 de Diciembre de 1913, a las cinco de la mañana,

A LA EDAD DE 27 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

— (E. P. D.) —

Su afligida madre D.^a Catalina Vicens Mayol, hermanos D. Domingo y D. Antonio, hermanas D.^a Margarita, D.^a Rosa, D.^a Catalina y D.^a Bárbara, hermano y hermana políticos, tíos, tías, primos, primas y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

del cadáver á su última morada, con asistencia numerosa de amigos, entre la cual figuraban muchos socios de la «Defensora Sollerense» con la bandera y presididos por el Presidente Sr. Coll.

Esta mañana se han celebrado solemnes funerales en sufragio del finado en la iglesia parroquial.

Descanse en paz el alma del Sr. Enseñat y reciba su afligida esposa, hijos, hijas y demás familia nuestro sentido pésame por la sensible pérdida que acababan de experimentar.

EN EL TEATRO

De cada día, á medida que hemos visto interpretar mejor á la compañía cómica-lírica de los señores Guillot y Suñé nuevas obras, aún siendo de más difícil ejecución, nos hemos persuadido más de que estuvo muy acertada la Comisión de Fomento de la «Defensora Sollerense», como dijimos, prefiriendo ser parca en los elogios al hacer de aquella al público la presentación. De este modo se ha hecho resaltar más su mérito y hemos experimentado todos, en vez de desilusiones siempre amargas, agradabilísimas sorpresas, que nos han atraído al teatro con nuevos deseos de gozar y de aplaudir á los artistas, pues que estos se han conquistado los aplausos de verdad presentándose cada vez más simpáticos y esmerándose cada vez más en su excelente labor. Prueba de esa atracción en creciendo la tenemos en la concurrencia á las funciones que se han dado en los días laborables, que ha sido de cada día mayor, y esto que los hubo, como por ejemplo anteanoche, en que lloviznando era algo incómodo salir de casa y al parecer debía ser preferible pasar la velada junto á la estufa al amor de la lumbre.

Cierto es también que ha contribuido á que se sacudieran los aficionados la pereza habitual el reclamo de esas obras nuevas, hoy en boga, que se han puesto en escena, que muchos deseaban conocer y los que las conocían volver á saborear; añádase para explicar dicho fenómeno del aumento paulatino, el que fueron es-

tas muy bien interpretadas, y hasta diremos que en relación con los limitados recursos del escenario y á la falta de personal para coros y comparsaría, lo fueron de un modo excelente, que ya más no se pudo desear. En el teatro *tutto e convenzionale* como decía el empresario de ópera barata en «El duo de la Africana», y lo decimos para contestar á los descontentadizos que, porque han visto representar en los grandes teatros de Barcelona, á su paso por dicha capital, las mismas obras con más propiedad, hacen muecas despreciativas y se dan pisto de personas entendidas al sacar á relucir ciertos defectos, sin tener en cuenta que vivimos en una ciudad de escaso vecindario, sin población flotante, en la que la afición al arte está todavía en su infancia y en donde el teatro es propiedad de una sociedad de socorros mútuos que gracias que pudo construirlo y ha conseguido ahora ampliarlo, por lo que carece aún de las decoraciones indispensables y de muchos accesorios que, si no lo son, contribuyen muchísimo á aumentar la ilusión de los espectadores. ¿Vamos á hacer cargos, por ejemplo, porque en *La Viuda Alegre* al abrir las puertas de lo que debía ser un gabinete se veía en el fondo el horizonte, ó porque en *El Rey que rabió* no se tuviera otro telón que pudiera representar una antesala al salón del trono, sabiendo que hasta el presente la «Defensora Sollerense» para estas obras de decorado no ha podido en distraer fondos sacrificarse más?

Desde nuestra crónica anterior se han puesto en escena: *La Princesa de los Dollars*, el sábado último; *La noche de Reyes* y *El día de Reyes*, el domingo por la tarde; *El Conde de Luxemburgo*, el domingo por la noche; *La Viuda Alegre*, el martes, y *El Rey que rabió*, el jueves.

Imposible nos es, como fácilmente comprenderán nuestros lectores, ocuparnos en detalle de la interpretación que obtuvo cada una de estas obras, acentuando de un modo especial los aciertos ó las faltas de cada uno de los artistas en la ejecución; requiriría mucho espacio y es relativamente reducido el de que, para estas impresiones teatrales, podemos disponer. Baste repetir lo que al principio dijimos: que la compañía se ha esmerado

en agradar y lo ha conseguido; que nos ha llevado de sorpresa en sorpresa de un modo más que satisfactorio agradable, y que á medida que ha sido conocido el mérito de cada una de las partes, ha obtenido más simpatías y han sido los aplausos que ha cosechado más sinceros y entusiastas.

En todas dichas obras se han distinguido de un modo especial la Sra. Reyes y la Sta. Serrano, sin que esto quiera decir que no hayan interpretado con acierto igualmente sus papeles respectivos las demás: Lozada, en las pocas obras en que ha representado algún papel—y á fe que, digámoslo entre paréntesis, hubiera deseado el público verla en escena mayor número de veces—Giralt, Carbonell, Ocaña, Bonet y Subirá; y lo mismo los Sres. Balaguer, y los dos Guillot, sin que signifique tampoco esta especialidad que no hayan sido justos por igual los aplausos que ha tributado el público á los señores Vidal, Jovanet, Sequeda, Sastre y al otro Guillot. Todo lo contrario, hay que decir, haciendo justicia, que los hay entre ellos que están siempre muy en carácter, como lo estuvo el Sr. Guillot (P.) en el papel de Geremias de *El Rey que rabió*, por ejemplo, y el señor Sequeda en los papeles de Alcalde pedáneo, de baturro ó de propietario rural, cada vez que de alguno de éstos ha tenido que hacerse cargo.

Gran mérito reconoce el público á la ímproba labor del maestro de música, Sr. Suñé, y es sin duda por esto que no ha tributado á los artistas ninguna de esas ovaciones espontáneas y delirantes que obligan á levantar varias veces el telón, sin que se le hiciera á él participe y de una buena parte, sin duda de la mayor. Llamado con insistencia hubo de presentarse en escena en cada una de las funciones digámoslas de mayor importancia, tales como, entre otras, *El Conde de Luxemburgo* y *El Rey que rabió*, y, al aparecer, redoblaron los aplausos, y junto con ellos oyéronse felicitaciones entusiastas de las que halagan y estimulan á la par.

A ellas, como á los aplausos que ha tributado el público á los artistas, unimos también los nuestros, al mismo tiempo que aplaudimos el buen acuerdo de la Comisión de Fomento de prolongar hasta el domingo la temporada teatral que,

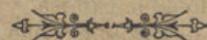
cuando ha ido tomando el público á esta clase de espectáculos el gusto, á todos ha parecido demasiado breve, sintiendo fuera tan pronto á terminar.

Y es por otra parte plausible la expresada resolución porque ha dado lugar á que se prolongue dicha temporada teatral algunas semanas más. No por cuenta de la «Defensora Sollerense», sino por la de una empresa particular, continuará dando funciones de zarzuela la aplaudida compañía hasta el día de Reyes, y al efecto se ha abierto un abono para diez funciones, con las que suponemos continuará también la variedad que se nos ha ofrecido hasta aquí, pues que no se nos ha dado todavía ninguna repetición.

Para esta noche se ha anunciado *La Reina mora*, que con decir que es la letra de los hermanos Quintero y la música del maestro Serrano, ya creemos queda dicho todo, y para mañana *La Buena sombra*, por la tarde, y por la noche *El Anillo de hierro*, de nuestro exímio paisano D. Miguel Marqués.

Otro acierto de la Comisión de Fomento podemos hoy aplaudir, y claro es que con gusto lo aplaudimos: el de haber rebajado los precios en las funciones de esta noche y de mañana por la tarde. El público de estas funciones de la tarde, sobre no ser de los adinerados, puede componerse más bien de jóvenes, de personal de servicio y de vecinos de los barrios extremos á quienes viene mal subir por la noche á la población y conviene acostarse temprano porque deben al día siguiente madrugar. A este público, cuyo gusto no suele ser tan refinado, pueden dársele zarzuelitas más sencillas, de música agradable, ó alguna repetición de las que en otros días se representaron y son nuevas para él, y con unos precios más á su alcance ha de sentirse atraído y satisfecho por igual.

Repetimos que es en nuestro concepto un acierto, que con seguridad halagará á los aficionados y aumentará los ingresos de la taquilla en beneficio de la Sociedad.



LA SOLUCION DE UN CONFLICTO

Un gravísimo conflicto, el de la «Isla Marítima», que ya conocen los lectores del SOLLER, ha sido durante unos días el tema principal de las conversaciones y aun más de las preocupaciones no sólo en Mallorca sino también en toda España, ya que de no solucionarse, de interrumpirse las comunicaciones con la península, era tal el trastorno que acarrearía a la industria, al comercio y a los pasajeros, quedaban tan gravísimamente lesionados grandes intereses, que no es de extrañar que la angustia se adueñase de los ánimos y que se hiciera urgente el remedio.

Afortunadamente nuestra primera autoridad civil ha logrado con su clara intuición comprender y abarcar toda la magnitud y la trascendencia del problema planteado, é interviniendo oportunamente logró suavizar asperezas, llevar á las partes contendientes á un parlamento por medio de comisionados previamente elegidos por unos y otros y dejar en definitiva resuelta la cuestión, ganándose así el aplauso de los mallorquines y de los de fuera y evitando á la par incalculables perjuicios.

Entiendo que los lazos de parentesco que con el Gobernador civil de la provincia me unen, no deben constituir obstáculo para exponer á la consideración de los lectores el proceso de tan trascendental asunto, hasta llegar á los resultados obtenidos y que tantas felicitaciones y aplausos le han valido de la pública opinión.

Como consecuencia de sus acertadas gestiones consiguió que así las sociedades náuticas de Barcelona, como la «Isla Marítima», nombraran delegados para que reunidos bajo su égida, aquí, en Palma, vieran de resolver el trascendental conflicto.

Por conducto de su colega de Barcelona transmitió la invitación a las sociedades náuticas y en ellas encontró una favorable resonancia su llamamiento hasta el punto de que por la «Asociación Náutica Española», por el «Fomento de la Marina Mercante» y por la «Asociación de Maquinistas Navales» fueron designados delegados que en el vapor rápido llegaron á nuestro puerto el pasado miércoles y aquella misma mañana reunieron en el despacho del Sr. Gobernador, presididos por éste, y se entrevistaron con los delegados de la «Isla Marítima».

La entrevista fué laboriosa, pero triunfaron los procedimientos de concordia y como unos y otros delegados iban á la reunión con alteza de miras y animados de excelentes deseos, hicieronse concesiones así por parte de los delegados de

las sociedades que apoyaban las peticiones de capitanes, maquinistas y pilotos, como por parte de los que ostentaban la representación de la compañía de vapores.

Y después de algunas horas de discusión se redactaron unas bases que al asegurar el servicio de comunicaciones seriamente amenazado con la paralización, hicieron cesar la justa alarma y devolvieron la tranquilidad á los ánimos.

La iniciativa, el mérito, lo ha dicho la prensa y lo ha ratificado la voz pública, es del Gobernador civil, Sr. Martínez de Campos. Urgía la intervención de una persona prestigiosa y él intervino resueltamente y con el más glorioso de los éxitos.

Plácemes, pues, merece quien tal ha hecho y ha sabido usar de su autoridad para el bien de sus gobernados.

Esta es la más noble y la más elevada prerrogativa del poder: el fructificar en beneficio de los gobernados.

Y pues que la solución del conflicto de la «Isla Marítima» representa un gran beneficio por Mallorca, justo entiendo que es consignarlo en estos *ECOS*, cuya finalidad, ya lo he dicho en ocasiones repetidas, no es otra que laborar por nuestra *Roqueta* y dar cuenta de todo lo que represente una mejora, un verdadero progreso para ella.

Por esto hubiera considerado faltar á un deber de justicia no consignando aquí este hecho verdaderamente importante.

JOSÉ M.^a TOUS Y MAROTO

Palma 19 Diciembre 1913.

Crónica Balear

Palma

Conocen ya nuestros lectores el resultado altamente satisfactorio del empréstito municipal para la compra de las aguas del Manantial de la fuente de la Villa, con destino al abasto público de la ciudad.

Terminados los trabajos preliminares, el miércoles por la tarde á las cuatro se firmó la primera escritura para la compra de las once horas y 55 minutos de agua semanales pertenecientes al predio *Son Busquets*, propiedad del Excmo. señor Marqués de la Torre.

La escritura fué firmada en el despacho del señor Alcalde por el Notario don José Alcover.

En días sucesivos se continuará la firma de las escrituras con los restantes propietarios.

De modo que el Ayuntamiento dentro de breves semanas será dueño total de las referidas aguas.

Respondiendo al llamamiento de los Institutos de Reformas Sociales y Nacional de Previsión, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares ha designado á su

vocal-Secretario y al jefe de sus oficinas, señores D. José Esteva y Boscana y D. Francisco Socías y Ferragut, para que ostenten su representación en la Conferencia convocada por dichos institutos para tratar de la acción de las Cajas de Ahorros para la mayor eficacia de la ley de casas baratas y de la colaboración de las mismas en el régimen oficial de previsión popular.

A últimos de la semana pasada ante el notario D. Francisco Massanet se firmó la escritura de compra, á favor de la *Compañía Interurbana de Tranvías Eléctricos*, de una parcela de siete mil y pico de metros cuadrados situada en la carretera de Inca y procedente de los terrenos *Ca'n Ramonell*.

Dicha parcela ha sido adquirida para construir en ella las cocheras y almacenes de los tranvías eléctricos.

El Ingeniero señor Garau y la comisión ejecutiva, continúan activando los trabajos para que durante el próximo año 1914 tengamos implantado en Palma tan importante servicio.

La sociedad recreativa «Círculo Mallorquín» ha acordado conceder un donativo de 150 pesetas mensuales, mientras sus recursos se lo permitan, á la Junta de Protección á la Infancia.

Excelente acuerdo que deberían otras sociedades recreativas imitar.

El Rvdo. Sr. Obispo ha mandado que el día 28 del actual, Dominica dentro de la octava de Navidad, sea recibida y publicada la Bula de la Santa Cruzada en la iglesia catedral y en las parroquiales y filiales de la diócesis, excepto las de esta ciudad.

Felanitz

El precio del almendrán experimentó ayer un alza repentina, que le hizo llegar al desideratum concebido por los productores: 150 pesetas por quintal. Se hicieron bastantes transacciones á dicho tipo, pero con poca estabilidad.

En este mercado se pagaba el sábado á 148'50 pesetas los 43'37 kilos.

A las nueve de la mañana de dicho día se declaró un pequeño incendio en la fábrica de pastas para sopa que tiene montada en la calle Nueva D. José Fuster.

Al toque alarmante de las campanas acudieron muchísimos vecinos, que en pocos momentos consiguieron que no prosperara el fuego.

Este, que había empezado en un depósito de paja, no produjo daños de consideración, pues las pérdidas ocasionadas se calcula que sólo ascienden á 30 ó 40 pesetas.

Pollensa

Los pescadores de este puerto rebozan de satisfacción por haber dado ya comienzo á la pesca del «gerret» con éxito tal, que hay día en que un falucho sólo ha llegado á coger unas quince arrobas de dicho pescado.

Las enfermedades de la viruela y sarampión, siguen su curso, si bien con carácter más benigno que en el mes anterior.

La enfermedad variolosa que desde hace algún tiempo viene imperando entre el ganado de cerda, durante estos días también ha mejorado notablemente, siendo más escaso el número de los atacados y por tanto más contados el número de defunciones.

El veterinario municipal de esta villa recibirá uno de estos días un tubo de linfa para poder combatir más eficazmente la mentada enfermedad.

Alcudia

En el local de la Rectoría tuvo lugar el pasado domingo una numerosa reunión para tratar de la conveniencia de establecer un servicio de automóviles entre ésta y Palma, que disminuya al pasaje las innumerables molestias que con el actual sistema tiene que pasar.

Reinó mucho entusiasmo y animación, y después de discutir ampliamente el pro y el contra del proyecto, de exponer datos comparativos del movimiento de pasajeros, del proyecto de partes y del ejemplo dado por Palma, se convino por unanimidad continuar las gestiones comenzadas cerca de la Compañía de ferro-carriles de Mallorca y caso de no dar resultado satisfactorio reunirse de nuevo y constituir la entidad que ha de explotar el nuevo servicio en proyecto.

Mahón

En la sesión del Ayuntamiento y á propuesta del señor Alcalde don Juan de Vidal y Olivar, se acordó por unanimidad colocar los retratos en el salón de sesiones de los hijos ilustres de esta ciudad don Emilio Hédi-ger Olivar y don Juan Orfila Pons.

Ha salido para Tolón el crucero inglés «Cumberland», Escuela de Cadetes Navales, después de haber permanecido siete días en nuestro puerto.

Enterados los señores oficiales y caballeros cadetes del crucero inglés «Cumberland» de que sigue abierta la suscripción á favor de las víctimas de la guerra de Africa, han remitido por conducto del Vice-cónsul señor Escudero la cantidad de setenta y nueve pesetas en dos libras esterlinas oro y veinte y seis pesetas plata.

Los fabricantes de curtidos de Olot (provincia de Gerona) celebraron una junta para tratar de la crisis porque atraviesa la industria del calzado de esta isla.

Acordaron por unanimidad dirigir una carta á los fabricantes de calzado menorquines para que les enteren y asesoren acerca de tan importante asunto á fin de ayudarles con su cooperación.

Ibiza

Hemos tenido ocasión de admirar el boceo del hermoso Obelisco que Ibiza dedica al famoso Corsario hijo de esta isla don Antonio Riquer.

Este obelisco debe ser emplazado en los andenes y sitio en que se colocó tiempo há la primera piedra de los cimientos del mismo.

El Obelisco es esbelto y en su base se implantarán unos jardinecitos y escalerillas, semejantes á los que ostenta el Monumento á Colón en la ciudad de Barcelona.

Folleto del SOLLER -11-

EL HOMBRE DEL VIOLON

bía caído Rosa delirante de pasión en los brazos de Daniel, cuando éste, completamente feliz por primera vez en su vida, triunfante, transfigurado, salía á la calle, y dirigía sus miradas todavía impregnadas de deleite y sus sonrisas todavía húmedas de placer hacia el balcón en que asomada Rosa le despedía casi con lágrimas en los ojos y besos en los labios, andaba él con la cabeza vuelta y dió de pechos contra un hombre que, parado en la acera, enfocaba sus anteojos hacia el balcón mismo á que miraba el conde. Iba éste á murmurar una excusa, cuando al reparar en el individuo con quien había tropezado, se estremeció sin saber por qué.

Era el hombre rojo, que tocaba el violón en el teatro de V...; con el mismo traje negro, la misma corbata encubridora del cuello de la camisa y los mismos anteojos de farol de coche.

VII

Los amores de Rosa y Daniel continuaron algunos meses con el mismo fuego y los mismos encantos; pero, así como el hambriento una vez ahito le causa tedio y hasta repugnancia el manjar que antes excitaba su codicia, así con la posesión fueron calmándose los furios de la pasión, y con la saciedad se apagaron hasta los simples estímulos del deseo. Hubo un período de calma, en que se gozó del amor sin transportes, luego vino el descenso y al fin de la pendiente la indiferencia. Pero esto sólo con relación á Daniel, pues en Rosa había sido más lento el proceso de la pasión, y fué por lo tanto ésta mucho más sólida y duradera. Al entregar ella su corazón á Daniel fué para siempre é irrevocablemente.

Así, aunque el conde fué paulatinamente disminuyendo y acortando sus visitas, dejando pasar algunos intervalos, cada vez mayores, so pretexto de viajes y ocupaciones, é interrumpiéndolas, ó mejor dicho, haciéndolas cesar del todo, al fin, el amor de Rosa no se enfrió lo más mínimo ni su confianza se debi-

litó, ni jamás perdió ella la esperanza de que el conde volvería á su lado.

Sin embargo, digna y honrada en medio de su desgracia, nunca dió ningún paso para acercarse á él ni para recordarle sus juramentos y promesas. Ni por casualidad pasó una vez siquiera por delante del hotel donde él vivía y en que habían gozado ambos horas tan felices.

Y eso que la desventurada había quedado en un estado que la daba, al par que motivos sobrados para lamentarse y llorar, derechos indiscutibles para reclamar el amparo y protección del autor de su desdicha.

Llegó un día en que la madre de Rosa tuvo que saberlo todo, y el dolor y la vergüenza pudieron en ella más que la resignación. Cayó gravemente enferma y al cabo de algún tiempo murió.

Por cuidar á su madre tuvo Rosa que devolver el trabajo que no podía desempeñar, y negarse á tomar el que de nuevo le ofrecían en la camisería. Aun no seco el llanto de su orfandad, surgió otro acontecimiento mas temido que inesperado, que retuvo á la desventurada joven en casa y en cama bastantes días más, y cuando por fin, todavía convaleciente y débil, se resolvió á pedir traba-

jo en la tienda, fué con tal desabrimiento recibida, que bien comprendió se le había cerrado para siempre aquella puerta.

Desesperada y llena de confusión volvía á su casa, cuando ya cerca del portal oyó una voz que con acento tímido y afectuoso decía: «Rosa». Volvióse y vió delante de sí al hombre del violón, con sus ojillos verdes, sus lentes convexos, su barba roja, sus cejas apelmazadas y su traje negro.

—¡Calle! ¿es Vd., señor Crispín?

—Sí, yo soy, Rosa; quisiera que me permitiera Vd. subir; he de decirla á Vd. alguna cosa...

—¿Sabe Vd. que murió mi madre?

—Sí, por eso... y... por otra cosa quisiera...

Rosa se puso encarnada como una amapola, y bajando la cabeza, dijo con voz apenas perceptible:

—Suba Vd.

VIII

Despertado, por su trato con Rosa, el corazón del conde al verdadero sentimiento del amor, disgustáronle ya para

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

CANÇÓ DE LA VERGE

Reys de Caldea, pastors de Judea, fèumeli festes al Fill del meu cor, perquè no plora ni en terra s'anyore mentres li canto dolçeta cançó.

¡Què n' es de bella ta galta en poncella! ¡qué n' son de dolços tos llavis en flor! Son una rosa que 'ls meus han desclosa, sols per xuclarne la mel del amor.

Sian ses ales glasser de tes gales; sien sos braços coxins de ton cos; jo per tos polsos ne tinch de més dolços, per embolcarte les teles del cor.

Guarnimel, Angels, braçumel, Arcàngels, d' ayre bon ayre tot fentli l' amor; mística bresca lo cel li servezca sí en llet de verge no troba dolçor.

Totes s' esfloran les flors que t' anyoran, féyales nàxer ton riure melós; tornan reviure sí 'ls tornas á riure, mes ¡ay! sols beuen rosada de plors.

PASTORELLA

I

Un anyellet arribá á la Establia tot fent joguines aquest dematí; ab tristos bels la ovelleta que 'l cria fá ressonar lo boscatge vehí.

Lo cerca y lo troba dintre de la Cova, jugant á les plantes del Anyell diví. Es blanc com la gebre, corrèm á adorarlo l' Infant del pessebre.

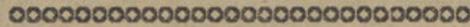
II

Lo pastoret que ha perduda la ovella tota la nit l' ha cercada plorant; es la manyaga més blanca y novella que esbrotá 'ls dolços timons del voltant.

III

Sense l' infant la mareta s' anyora, que es de cor d' ángel lo jove pastor: quan no l' ovira, son ull sempre plora y sent plegarse les ales del cor.

† MOSSÉN JACINTO VERDAGUER.



Vuits i nous

Bono, ¿i si no 'n parl avui, de sa loteria, quand és que me vendrá millor parlar-ne durant tot l' any? Cada cosa a son temps, i... per a Nadal neules. Parlem-ne, idò, una miqueta.

No es que, si deixás de parlar-ne enguany me 'n hagués d' anar penedit en Roma—o de Roma, que no sé com és en cert lo que se sol dir—perque ja recordareu, si teniu bona memoria, que dos anys seguits vos ne vaig parlar. I tal vegada també l' any passat i tot, en aquest temps, hauria continuat picant aquí mateix si no fos estat que vaig considerar qu' un altra assumpto, a les hores interessant, reclamava posar en solfa tant o més.

Però parlem de sa loteria, qu' es lo que quand he pres sa ploma m' havia proposat. Es un tema inagotable, just lo mateix que sa política i tantes altres coses qu' un dia record que vos vaig citar; i tant es així que, si fos possible ¡mirau lo que vos dic! estendre un contracte comproment-me a escriure demunt ell un parei de «vuits i nous»—i un parei de dotzenes i tot—cada any durant... una centuria, vos asseguro que sense vacilacions el firmaria. Sa qüestió seria fer molt enfora sa destralota aquella, i rompre-li es rellotja d' arena an aquell poca roba qui la dú... ¡ja feria jo per no acabar mai ets menuts! ¡Sebeu que n' haurieu d' escloveiar voltros, germanets, d' aquestes perendengues meues que no a tothom agraden, segons alguns han demostrat! ¡I ja 'n farien de potadetes i mala cara tots aquells qui 'm miren com ets fasols i duen est meus escrits,

tot i essent casi inofensius, entravessats! Idò maldement; firmaria, i de res de tot això en feria cas.

Però deixem anar ses digressions i anem a s' assumpto. ¿An-a que atribuïu voltros això de que enguany sa curolla de jugar a sa loteria entre noltros haja augmentat? E-hu digué el SOLLER, i jo m' estíim més creure-ho qu' anar-ho a cercar, suposant que, quand e-hu va dir, era porque e-hu havia 'ell observat. ¿Creis que son ses nostres necessidats lo qu' ha augmentat o qu' es s' ambició lo que de cada dia augmenta més? ¿Una cosa i altra, deis? Acordes; som tots d' un mateix parer.

Si, i sa cosa es ben clara; perquè si sempre han estat ets dobbès molt desitjats, porque foren en tot temps «bons per necessari», de pocs anys ensá son—i tal vegada a Soller més encara qu' a altra part—cosa vertaderament imprescindible, tant, que sens ella se pod dir que no hi ha res. Un temps s' honradès, sa formalitat, es talent, s' hombría de bé, valien qualque cosa, moltét: eren qualidats apreciades i apreciades, essent distingit i respectat aontsevnia, tengués pòc o tengués molt, es qui tenia sa gran ditxa de posseir-les; ara... si un no té sa bossa ben plena, ja pod esser tant formal, tan senser, tan honrat, tan llest com voldreu: ferá aont vaja tanta planta com En Palou a Sa Pobla, i gracies encara si ets seus amics, si ets més íntims que tenga qui 'l desconsiderin, no arriben a fer en públic bèfa d' ell.

Recordau que, fa unes quantes setmanes, vaig dir que «hi ha persones qui, sensa sebrer per què, sensa cap raó qui hu expliqui satisfactoriament, tot los va tort i tot los surt sempre a s' enrevés»? I dissapte passat ¿no recordau que vaig dir allò de l' amo 'n Pera Antoni: «que n' hi ha qui puden...»? Idò bé, sa causa principal, i no arriscaré gaire si dic única, de tot això, la trobareu amb s' escasès d' aquests malafts dobbès, puís que, quand abunden, tot sol sortir a son endret i res e-hi ha que pudi. Vat-aquí es per què tothom desitja tenir-ne; i com es tenir-ne vol dir haver-los guanyat amb sa suó d' es front poca-poquet o bé per un cop de sort tot amb un pic, no essent cossa facil lo primé, som tants ets qui provam de conseguir per medi d' això altra ets nostros fins. D' aquest modo, sense passar gens de pena ni haver d' esperar esser veis per «disfrutar», tendriem de bot-i-bolei realitats tantíssims de castells al aire com duím fets i feim encara sempre seguit.

S' explica, doncs, sa curolla de jugar a sa loteria.

Es ver que qui juga está més exposat a perdre que a guanyar; però mentres tant tenim posat a un billet i arriba es dia d' es sorteig, s' esperança viu en noltros, i ets bells somnis de cases noves i enretjolats brillants, de consideracions personals i bona vida, continuen... fins que, mirant sa llista d' ets números premiats, ses ilusions s' envolten, s' esfumen, se tornen no-rés ¡Quina llástima qu' es dia d' es sorteig arribi! ¡Quina llástima que sa llista d' ets premis mos desperti tant prest a sa realitat!...

I jo he parlat en plural; ara e-hu repar, i sa distracció m' ha fet riure. Si, porque jo som tal vegada d' ets pocs qui, tractant-se d' esperances, de desitjos de riquesa, d' ilu-

sions, no tenc dret a parlar-hi, porque la senyora Sort té molts més motius encara d' estar ofesa de mi que tots aquells esquitarells de pell tan fina a quins mortifiquen, segons diuen, ets meus escrits. I dic «més» porque an aquests no los he despreciat mai—com ells a mi—i a ella sí; jutjau voltros mateixos i ja 'm direu després si tenc o no motius fundats per desconfiar d' es seu favor:

Un dia vaig anar a Palma i havia de veure a un amic; a ca-seua me digueren que 'l trobaria an es «Circle Mallorquí», i allà m' en vaig tot-d' una. Entr, el trob matant es temps dins sa sala de tresillo amb altres amics, seus i meus, m' assec devora ells, armam conversa, i, ja hu crec, com estavem dins sa temporada, sensa temer-mos-ne, se pod dir, formem a sa rifa de Nadal. Havia sa Societat adquirit un billet i tots ells e-hi duien part.

—Tú també n' hi has de dur—me digueren.

—No,—vaig dir jo—gracies; no n' hi vui, feis es favor a un altra, que jo enguany ja he jugat abastament i no vui jugar més: qui s' allarga més qu' es llensol, mostra ets peus.

—Mira qu' aqueix número tan guapèt—i dient això el me passaven per devant la vista—ha de guanyar es premi gros.

—Maldement; jo 'n tenc de tant guapos o més qu' ell i no braveig tant com voltros: no 'm ginyareu, que lo qu' es per enguany ja he tancat sa bossa i no juc pús.

—Mira que te 'n penedirás; maldement no sia més qu' un duro, volem que hi dugues.

—No 'm fereu res; es inútil tentar-me.

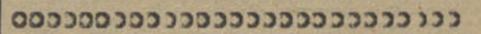
I seguirem conversant.

¡Idò, germanets, i aquell mateix número un parei de setmanes després d' aquesta conversa va guanyar es premi gros!...

¿No va esser això despreciar a sa Fortuna, girant-li s' esquena, quand s' havia dignat venir ella a acariciar-me?

Per això la crec agraviada i res d' ella esper; i per això, no sols me fan enveja ets qui tot allò que hus he dit abans tenen porque tenen dobbès, sino que també ets qui de tenir-ne alimenten encara esperances. Ara ja sebeu voltros perqu' es que les he perdudes,

JO MATEIX



CARTES QUE NO LLIGUEN

Parlant un senyor i una senyora de si heí ha persones molt Inteligents que per sa seua presencia no hu pareixen, i altres que hu pareixen i no hu son gens, diu ell:

—Jo teng una senya qui es de lo més exacta: sempre he vist que ses dones de més talent son ses més fées de cara.

—¿Sí?—respon ella—¿i de mi qu' és lo que opina?

—¡Oh, senyora! De vostè no 'm parlèm; vostè es immensament hermosa...

Demanava es jutge:

—¿Baix de quina impressió estaveu quant sa dona vos va envestí amb un palo amb sa mà?

—Senyó, jo estava .. baix de sa taula.

Folletí del SOLLER -48-

TARDANIES

UN DIA PLUJÓS A VALLSECORRADA

eran fuits ja feia dies; sols al arribar al casal vaig veure uns quants tauladers arremolinats a les fumoses fimerades de les besties, a devant la boal.

Trobant-me ja a redós, sota la porxada, vaig estendre la vista pel camp fronter: els arbres qui a la tardor perden la fulla no 'n tenfen ni una, estaven nuus i erts, el color de les seques i de les branques, dels camins, parets i casals, del pis terrós i dels turons i penyalars, era distint, viu, calent i agradós. El día era quiet i trist, dolçament melangiós, vertader día d' hivern.

Poc a poc se va ennegrir més encara, minvá la claror com si comensés la nit, els nuvols baixaren espessint-se i comensá la ruixada, forta, seguida, remorosa i persistent. Al cap d' una estona vaig destriar entre la polsaguera de la pluja, per dins el camí del sementer, els parells de mules amb el jou sobre el coll, que venien cap

el casal, trotant, esperonades pels missatges Xops, impacients, pegant i flectomant, desitjosos de posar-se a cobro. Lluentes les mullades besties, regalimant-los l' aigua cames avall, caminaven cansades, amb fort pantaix, esbravant-se de llur cos vapors calents i blanquinosos com la boira de l' altura; els missatges les disunyiren depressa i les feren entrar dins l' estable. Lo mateix va fer l' eguer qui comparegué poc després donant cinglades a les egues i an els mulots; fins que se aficaren picarolejant dins la gran boal.

El pastor deixá el remat a nel bosc al aixopluc de l' espés ramatgé de les alsines, i el porquer tancá els porcs i els gudins dins la soll, a redós de la teulada del porxat, aont les gallines s' eran arreconades feia estona, mentres les oques i els anecs més xalests i contents que mai se bolcaven per dins els bassiots de devant la casa.

En aquell instant varen passar pel camí qui va cap al poble les cullidores d' oliva del coster, abrigades, amb el faldons alçats sobre el cap, mostrant les cames fins els genolls, brutes de fanc roig i ramulls de la ruixada, caminant frissoses, mig ajupides, amb el paner penjat del bras sota l' abrigall, sensa girar-se derrera, sols

preocupades en fer via; a les grans seguïen els menuts, les nines i els atlotets, descalços, arromengats, xops com els aucells quant acaben de revolcar-se dins el rec.

Els etsecaiadors i vinyaters les agafaren devora l' alsinar i amb elles seguïen pel camí fancós, per dins els regarons d' aigua térbola i lletosa. Aquests al manco duïen l' esquena tapada amb la pellisa, i com caminaven depressa, inclinats cap a terra, mirant-los de lluny semblaven un remat de bocs i cabres.

Arreconat el bestiar, la gent de la possessió no s' torbá a anar a cercar la calor del foc per aixugar la banyadura: uns s' arremolinaren al entorn dels encesos garbons de la cuina i els altres s' ajupiren devant la boca de la fornal de la tafona. La pluja seguia i les canals ratjavan. Aviat tocaren el mig día. Dins l' olla d' aram fumetjaven les faves amb col sobre la pedra quadrada i negrosa a la vora de l' cuina, i la gení de la casa, un després de l' altre, de major a menor, se feia escudella dins la ribella envernissada que tenia en sa ma, plena de llesques; dinaren bona estona, roegant lentament pa i olives verdes, després de manjarse les faves.

Continuá tot el capvespre la pluja m^o notona, trista, mandrosa i aburrida. La gent de jornal s' en era anada an el poble, sols quedaven a la possessió els de casa; els missatges, els carreters i els guardians, les criades i l' atlot. Els guardians i un parell de missatges vells comensaren a ceiar faves sobre la taula de dedins la casa, no gaire lluny del foc de la cuina. De tant en tant cansats d' aquella feina enutjosa, encara que lleugera, sortien defora, miraven el temps i aburrits tornaven entrar a dins la casa. Els joves treïen fems de l' estable i en carregaven un carro devall la volta de l' entrada, ran del portal forá, amb la mateixa peresa dels vells, però riguent i fent verbes de qualsevol cosa, puix el jovent no té mal día, quant la salud no li manca—sovint uns i altres anaven a la tafona a fumar-hi un xegarret.

Al arribar la nit, passades aquelles tres o quatre hores de la tarde, que 'n els dies plujosos de l' hivern semblen interminables, tots s' hi reuniren dins el clot de la fornal encesa i flametjant. Xerraven sensa interés de les seves coses, mirant-se els tafoners qu' atrafagats estaven fent les

JOAN ROSSELLÓ.

(Seguirá)

SECCION RELIGIOSA

JESÚS

Quiere decir Salvador y es Cristo, el Mesías prometido y anunciado por los profetas; es la segunda Persona de la Santísima Trinidad, ó sea el Hijo de Dios, el Verbo eterno que encarnó, es decir que se unió á aquel niño creado por el Espíritu Santo en las entrañas purísimas de la Virgen María para redimir al género humano. Es, pues, Dios y hombre verdadero, subsistiendo siempre en Él la Divinidad sin confusión ni perturbación alguna en sus funciones. En cuanto hombre, es de estirpe real, de la familia de David; pero no hace caso de su noble linaje y dice que su Reino no es de este mundo. Es amigo de los pobres y desvalidos, multiplica el pan, convierte el agua en vino, cura á los enfermos, resucita á muertos y hace una multitud de prodigios, y predica el Evangelio.

Él en los días de su vida mortal y en horas de angustia y de agonía, rogó á su omnipotente Padre y sus súplicas y clamoreo fueron oídas por su Reverencia. Él es noble y generoso hasta la heroicidad, y en la hora de la muerte pide perdón á su Eterno Padre por sus mismos asesinos; Él es, en fin, el Sumo Pontífice de la Nueva Alianza, y nó como Aharon, que abre de par en par las puertas del Cielo, entra triunfante en la celestial Jerusalén, y sentado allí á la derecha de su Eterno Padre rige y gobierna, como cabeza invisible, la Iglesia, y á quien nosotros le rogamos y adoramos como á Dios y Señor nuestro.

M. P.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo día 21. A las nueve y media, horas menores, exposición de S. D. M. y la Misa mayor con sermón por el Rdo. D. José Pastor, vicario. Por la tarde, explicación del Catecismo, Vísperas y Completas.

Miércoles, día 24.—Visita del Nacimiento de Jesucristo. A las cinco y media de la mañana exposición de S. D. M., Prima solemne y sermón de la Calenda por el joven D. Antonio Caparó, y Misa cantada. Ejercicio del Apostol S. Bartolomé. A las nueve y media de la noche, se cantarán Maitines solemnes, la sibila y después la Misa del Gallo con música.

Jueves día 25.—Festividad del Nacimiento

de Ntro. Sr. Jesucristo. A las nueve y media horas menores y Misa mayor. Por la tarde, Vísperas; al anohecer Completas en preparación de la fiesta de Ntra. Sra. de la Esperanza.

Viernes, día 26.—Fiesta de Ntra. Sra. de la Esperanza. A las nueve y media, horas menores y la Misa mayor con música y sermón por el Rdo. Sr. D. Rafael Sitjar, Cura Arcipreste. Por la tarde Vísperas y Completas. Se dará principio á la novena del Nacimiento de Ntro. Sr. Jesucristo, y se continuará todos los días á las seis de la tarde.

En la iglesia, del Ex-Convento.—Mañana, domingo, día 21. A las cuatro de la tarde, se continuará la devoción de los Trece Dominicos, en honor de S. Antonio de Padua.

Jueves, día 25.—Festividad de la Natividad de Ntro. Sr. Jesucristo. A las doce de la noche, cantado el *Te-Deum* ante la capilla del Nacimiento, se cerrarán las puertas de la iglesia, y se principiará la Misa del Gallo, en la que se administrará la sagrada comunión á los fieles, á continuación se celebrará una misa rezada, que será solemnizada por varios cánticos pastoriles, por el orfeón del colegio de Sta. Maria. A las ocho, expuesto el Santísimo, se cantará la 3.^a Misa propia del día. A las tres y media de la tarde, Completas, sermón, ejercicio, bendición y reserva.

En la iglesia de Biniarix.—Mañana, domingo, día 21, fiesta de la Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María. A las siete y media, misa de comunión general. A las nueve y media, tertia cantada y misa mayor con música y sermón por don Rafael Sitjar, Cura párroco. Por la tarde, á las tres y media, rosario, sermón por el mencionado orador y un piadoso ejercicio con música.

Mañana todos los fieles que habiendo recibido los santos Sacramentos oren en esta iglesia, rogando por los fines del Sumo Pontífice, pueden ganar indulgencia plenaria, aplicable á las almas del Purgatorio.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 4.—Total 6.

MATRIMONIOS

Día 4.—Jaime Alemany Rullán, soltero, con Catalina Enseñat Rullán, soltera.

DEFUNCIONES

Día 8.—Juan Enseñat Ferrer, de 80 años, viudo, casa Hospicio.

Día 8.—Rosa Marqués Rullán, de 25 años, soltera, calle del Pastor.

Día 9.—Miguel Balaguer Melis, de 16 meses, calle de la Marina, (Puerto).

Día 10.—Margarita Bernat Casasnovas, de 80 años, viuda, calle de San Juan.

Día 11.—Encarnación Lafuente Puig, de 3 años, calle del Mar.

Día 12.—Encarnación Beltrán Amorós, de 2 años, m.^a 49.

Día 14.—María Bernat Alcover, de 60 años, casada, m.^a 49.

Día 15.—Francisco Amengual Estarellas, de 14 días, calle de Vives.

Día 18.—Ramón Bauzá Frontera, de 5 meses, m.^a 43.

Día 18.—Ramón Rullán Vicens, de 27 años, soltero, m.^a 15.

Día 19.—Martín Enseñat Pons, de 72 años, casado, calle de Isabel II.

Día 19.—Onofre Garcia Amengual, de 38 años, m.^a 44.

La Confianza

DE

José Borrás Pastor

Calle de la Luna, 7.—SÓLLER

Colmado de Ultramarinos finos ::::

::: ::: ::: Confitería y Pastelería

Vinos y licores

☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒

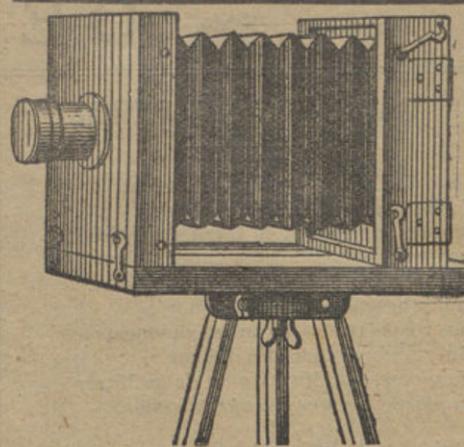
En este establecimiento se ha recibido, con motivo de las Fiestas de Navidad y Año Nuevo, un grande y variado surtido de turrónes de todas clases, y entre ellos el legitimo de Jijona de la casa Antonio Monerrio, que tantos diplomas y medallas ha obtenido en diferentes Exposiciones.

También se ha recibido un rico surtido de frutas candidas al jugo y al natural, bombones y dulces de todas clases, bomboneras y artículos de lujo propios para estas fiestas, y vinos generosos, champagne y licores de las más acreditadas marcas.

Al ofrecer al público todos estos productos exquisitos de su especialidad, participa el dueño de *La Confianza* á sus numerosos parroquianos que á los que compren en su establecimiento regalará por cada dos pesetas un billete de participación al sorteo de cinco kilogramos de turrón y una botella de champagne.

Obras — de —
D. José Rullán
—*— Presbítero

Se hallan de venta, á precios módicos, en «La Sinceridad», S. Bartolomé, 17.



Nueva Galería Fotográfica

de

J. POLENT

Calle de Jesús, 1—(Vuelta Piquera)

SÓLLER

Ofrece sus servicios al público sollerense en retratos, grupos, postales y ampliaciones de todos tamaños y clases, á precios moderados.

Esta casa cuenta con aparatos propios para fotografiar criaturas de corto tiempo, asegurando los buenos resultados.

Visita la casa y os convencereis de la bondad del trabajo.

Horas de despacho: de 9 á 3.

Casa Mallorquina

Se da hospedaje

y se sirven comidas

todo con extraordinario aseo

Casa de confianza, fundada en 1880

— DE —

GABRIEL ALBERTÍ

Rue des Faussets, 5

BORDEAUX

FOTOGRAFIA Sucursal Napoleón

DE PALMA

Luna n.º 10.—SOLLER



Ampliaciones, reproducciones, retratos al oleo y al pastel; acuarelas, esmaltes, miniaturas, marcos para ampliaciones, postales y toda clase de trabajos.

CASA MONTADA CON TODOS LOS ADELANTOS conocidos hasta el día.

Horas de despacho: de 8 mañana á 7 de la tarde.

¡GRAN BARATURA!
La Onza de Oro

:: Banch de S' Oli.—Zocando casa Castellet ::

PALMA DE MALLORCA

Pañería para señora y caballero -- Confecciones de todas clases --
Artículos de punto -- Algodones -- Géneros de hilo -- Abrigos
señora y caballero -- Pellizas -- Paraguas, etc., etc.

§-- SE CONFECCIONAN TRAJES EN 24 HORAS --§

LOS MEJORES BORDADOS DE SUIZA

TODO SE LIQUIDA * @ * PRECIO FIJO

Banch de S' Oli---Tocando droguería Castellet

Palma de Mallorca

MAQUINAS

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria

en que se emplee la costura.

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos. En SÓLLER: Calle de la Luna, n.º 9.

SINGER

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis.

PARA COSER

COMPAÑÍA SINGER

DE

MÁQUINAS PARA COSER

Establecimientos para la venta

en la provincia de Baleares:

PALMA: Calle de Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE
(Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

BANANES ET ANANAS

-: Importation Directe :-

EXPEDITIONS dans toute la FRANCE

Bananes des Canaries Marques T. F. C. Fyffe et MAJA

Bananes des Antilles

L. HOLLIER

13 Boulevard Rochechouart-PARIS 4 et 6 Rue Louis Vitet-à LYON

Adresse Telegr. Luchollier-PARIS—Teleph. NORD 30.60

Tous frais de correspondance pour demande de renseignements seront remboursés

AGENT GENERAL DE LA FARINE DE BANANES "MUSA,"

Perfumería Inglesa

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

- PALMA DE MALLORCA -

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artísticos.

GUANTES de todas clases.

ARTICULOS PARA REGALO.

MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —

ARTICULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO —

CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —

MEDIAS Y CALCETINES DE GRAN FANTASIA

PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR

Precios de fábrica * 6 CADENA, 6 * Precio fijo

Biblioteca "Patria,"publica mensualmente
un nuevo tomo, siendo
el precio de suscripción
anual **10 pesetas**

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además en venta tomos sueltos.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

♦ ♦ ♦ PALMA DE MALLORCA ♦ ♦ ♦

EXPOSICION PERMANENTE

Ultimas Novedades para Señora y Caballero

Sombreros para Señora - Sastrería y Camisería - Gran Surtido en Peletería

— Se liquidan muchas existencias en Fantasías á mitad de precio —

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á pts. 0'45

**MARÍTIMA
SOLLERENSE****Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa**

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes

" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Principe n.º 24.—**EN BARCELONA.—**D. J. Roura, Calle de la Plata, 4 bajos.—**EN CETTE.—**Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.**FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS**

París 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. París 1909

Casa fundada en 1895

Agustín Ville FILS

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

PAÑERÍA Y SASTRERÍA

de

JUAN RAYMOND

Plaza de Antonio Maura - SOLLER

Altas novedades — **PRECIO FIJO** — Corte elegante

SE ADMITEN HECHURAS

Inmenso surtido en CHEVIOTS = MELTONS = ESTAMBRES = FRESCOS = DRILES = ALPACAS = PIQUÉS = CORTES DE PANTALON = CHALECOS FANTASIA = FRANELAS PARA TRAJES, ETC., ETC.

Especialidad en artículos azules y negros garantidos de las mejores fábricas del País y Extranjero.

LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERA — (Baleares)

Telégramas: Palmera

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.

ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.

SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

Pastor & Gamundi

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes **SAN JOSÉ**

DE

IGNACIO FIGUEROLA

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Laneria—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

COMPañÍA VIDAL-MAROTO

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX
EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pud endo permanecer en el viaje tres horas. 25 Ptas

Para mayor número de horas precios convencionales.

De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas. 7 »

Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.

De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almez. 7 »

Hasta el antiguo fiolato de Fornalutx. 8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel "LA MARINA, — Plaza de América.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,

Ropas hechas **SASTRERÍA y ECONÓMICA**

Ramos y guirnaldas de azahar

PARA NOVIAS A PRECIOS REDUCIDOS ::

De venta en LA SINCERIDAD

HOTEL RESTAURANT SOLLER

MATEO SOLDUGA

Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1

* PALMA DE MALLORCA *

COCINA ESPAÑOLA

Comida de sopa, puchero y otro plato, pos-

tres, vino y pan 1'50 Ptas.

Cena id. id. id. 1'50 »

Cama, desde 1'00 »

Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »

Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

"Zum Spanischen Garten"

ANTONIO RIPOLL

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACIÓN

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.** = Teléfono 888.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

HISTORIA GENERAL DE ESPAÑA

desde los tiempos primitivos hasta la muerte de Fernando VII, por D. Modesto Lafuente, continuada hasta nuestros días, por D. Juan Valera, con la colaboración de D. Andrés Borrego y D. Antonio Pirala.

Notable edición ilustrada con más de 6.000 grabados intercalados en el texto, comprendiendo la rica y variada colección numismática española.—Seis magníficos tomos en folio, ricamente encuadernados con tapas alegóricas.—Su precio 310 pesetas ejemplar, pagadas en doce plazos mensuales.—Se ha impreso asimismo una edición económica de este libro, distribuida en 25 tomos lujosamente encuadernados, á 5 pesetas tomo.

Se admiten encargos de esta obra en el establecimiento LA SINCERIDAD San Bartolomé 17.—SOLLER.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)

HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS { en CETTE: Quai de la Republique 8-teléfono 3.37

» MARSEILLE: Rue Lafayette 3-teléfono 2.73

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

SASTRERÍA Y PAÑERÍA

DE

JOSE M. ALMAGRO

Calle de la Luna, n.º 58.—SOLLER

* GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO *

Gran surtido en cortes de traje de

Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotin inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en **Vicuñas negras de ELBEUF**

Gran surtido en FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA y cortes de PANTALÓN.

— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —

— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —

Precios sin competencia.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de JOSÉ COLL

Casa Principal: CERBERE.--Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono { Cerbere, 1.09 $\frac{1}{2}$ Cette, 4.08 $\frac{1}{2}$ } Telegramas { José Coll - CERBERE. Coll, Transitaire - CETTE. }

Grandes Almacenes Bon Marché
DE PALMA
 ----- **PRECIO FIJO** -----
Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. * Vestidos * * * * * confeccionados y sobre medida. * Corte distinguido. * * * * *

SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCION DE MERCERÍA

Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chio Parisien **SOMBREROS** para **SEÑORA y NIÑAS.**

Comisión, Exportación é Importación
CARDELL Hermanos
 Qual de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.
 Telegramas: **Cardell** — LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.
 Telegramas: **Cardell** — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA (Valencia)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga
 Telegramas: **Cardell** — ALCIRA.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES
 DE
FRANCISCO OLIVER
 Casa principal en **CERBERE (Pyrs. Ors.)**

Sucursales en **CETTE**; 12, Quai de la République y **PORT-BOU**
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.
PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: { OLIVER Cerbere. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. } **TELÉFONOS:** Cerbere y Cette.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR
 de toda clase de frutos y legumbres del país.
 Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO Fiol y Hermanos
 Rue des Clercs II, **VIENNE-(Isère)**

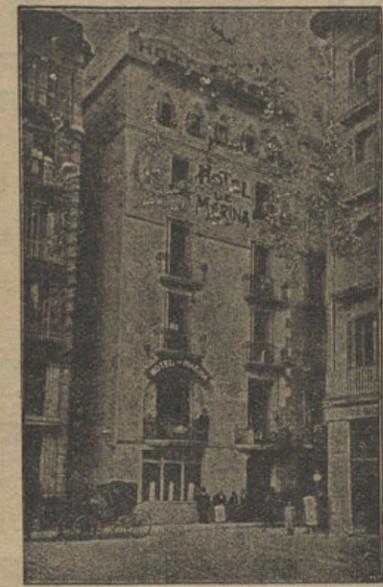
Telegramas: **FIOL**—VIENNE-(Isère). **TELÉFONO 2-67.**
CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina
TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: Fiol-ALCIRA

Maison BERNARDO RIPOLL
 Fondée en 1898
 11, Rue de la République, 11—**PERIGUEUX (Dordogne)**

Expeditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

=====
 Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: **RIPOLL Périgueux**

Expeditions pour la France et l'Etranger



Hotel-Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :
Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

 Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
Mandarinas - Ananas - BANANAS - Cocos - Nueces
 del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -
 Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT - Bananes - BORDEAUX**

DIPLOMA DE HONOR

 EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

Gran Hotel Ultramar
 antes **HOTEL UNIVERSO**
 Propietarios: **OLIVERAS Y SANVISENS**
 + + + **BARCELONA** + + +

dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3. BARCELONA

ISLEÑA MARÍTIMA
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
 BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue République
 VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
 IBIZA. Sres. Wallis y C.^a

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: **Marítima-Palma** —

Exportación Especial de Frutos y Vinos

MIGUEL DE GUZMAN

PASAS VIVOS FINOS
UVAS DE MESA DE MÁLAGA
LIMONES Y ESPAÑA

MÁLAGA

Para informes y precios, dirigirse á la Casa, ó á su Agente General en Francia:
MIGUEL MIRÓ—3 Rue des Vignerons 3—*VINCENNES (Seine)*

PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— **SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO** —
Dirección telegráfica: **Pierre Busquets** — **AUXONNE**

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—**CETTE**—(Herault)

Dirección telegráfica: **MICHEL BERNAT, CETTE.** Teléfono, 4-08

Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chaselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

— **TRES BONS EMBALLAGES** —

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: **G. COLL** +Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: **COLL GROS MARCHÉ** Perpignan

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julián. 6.—**MARSEILLE**

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: **FARBONA**—Marsella—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

IMPRESA Y LIBRERÍA
:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::
OBJETOS DE ESCRITORIO Encuadernaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—**SOLLER**

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—**SOLLER**

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --

PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—**Libourne**

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— **PRIMEURS DE ESPAÑA** —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

J. ASEBRI & Co^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. **MARSEILLE**—Teléfono n.º 37-32

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs: Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: **MARCHPRIM MARSEILLE**

Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — **MARSEILLE**

Adresse télégraphique: **ABEDE (Marseille)**.—Téléphone, 15-04

Succursale à **LAS PALMAS** (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: **ARBONA Las Palmas**

Succursale à **HAMBOURG**: **FRUCHTHOF**.

Télégrammes: **ARBONA Hamburg**

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.